



LCIE

**1 AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**

**2 Appareil ou système de protection** destiné à être utilisé en atmosphères explosibles (Directive 94/9/CE)

**3 Numéro de l'avenant :**  
**LCIE 05 ATEX 6149 / 02**

**4 Appareil ou système de protection :**  
Prise de courant industrielle  
Type : DXN3

**5 Demandeur :** MARÉCHAL

**15 DESCRIPTION DE L'AVENANT**

- Ajout d'accessoires: boîtiers vides type MXBJ certifiés
- Possibilité d'utiliser un crochet en métal
- Ajout d'une matière pour le disque de sécurité
- Ajout d'une matière pour le traitement de la broche
- Ajout d'une variante avec nouveaux carter/couvercle/crochet

Les résultats des vérifications et essais figurent dans le rapport confidentiel N° 104573-607236 / 02

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concerné(s) :  
Inchangés

Le marquage doit être :

Ajout de :

**Pour la variante avec broches argentées :**

II 2 G et D

Ex de IIC T\*

Ex tD A21 IP 66/67 T\*

\* : voir le tableau des températures

**Tableaux des températures**

Ta	Gaz/Gas	Poussières / Dust
-40°C ≤ Ta ≤ +60°C	T5	T77°C
-40°C ≤ Ta ≤ +40°C	T6	T57°C

**16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS**

Dossier de certification N° DA/DXN3/05 Rév. C du 18/07/2011.

Ce dossier comprend 9 rubriques (28 pages).

**17 CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE**

Inchangées

**18 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE**

Inchangées

**19 VERIFICATIONS ET ESSAIS INDIVIDUELS**

Inchangés

Fontenay-aux-Roses, le 4 janvier 2012

**1 SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

**2 Equipment or protective system** intended for use in potentially explosive atmospheres (Directive 94/9/EC)

**3 Supplementary certificate number :**  
**LCIE 05 ATEX 6149 / 02**

**4 Equipment or protective system :**  
Industrial plug and socket  
Type : DXN3

**5 Applicant :** MARÉCHAL

**15 DESCRIPTION OF THE SUPPLEMENTARY CERTIFICATE**

- Adding of accessories: certified empty boxes type MXBJ
- Possibility to use a metal latch
- Adding of a new material for safety shutter
- Adding of a new plating for the pin
- Adding of a variation with new casing/cover/latch

The examination and test results are recorded in confidential report N° 104573-607236 / 02

Specific parameters of the mode(s) of protection concerned:

Unchanged

The marking shall be :

Adding of:

**For the variation with the silver plated pin:**

II 2 G and D

Ex de IIC T\*

Ex tD A21 IP 66/67 T\*

\* : see temperature table

**Temperature table**

**16 DESCRIPTIVE DOCUMENTS**

Certification file N° DA/DXN3/05 Rév. C dated 2011/07/18.

This file includes 9 items (28 pages).

**17 SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE**

Unchanged

**18 ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS**

Unchanged

**19 ROUTINE VERIFICATIONS AND TESTS**

Unchanged

Le responsable de certification ATEX

ATEX certification manager

Julien GAUTHIER



Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.  
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change.



**LCIE**

**1 AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**

**2 Appareil ou système de protection** destiné à être utilisé en atmosphères explosibles (**Directive 94/9/CE**)

3 Numéro de l'avenant : **LCIE 05 ATEX 6149 / 01**

4 Appareil ou système de protection :  
Prise de courant industrielle  
Type : DNX3

5 Demandeur : **MARÉCHAL**

**15 DESCRIPTION DE L'AVENANT**

Mise à jour normative selon les normes EN 60079-0 (2006), EN 60079-1 (2007), EN 60079-7 (2007), EN 61241-0 (2006) et EN 61241-1 (2004)

Les résultats des vérifications et essais figurent dans le rapport confidentiel N° 80538-569763 / 02

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concerné(s) : Inchangés

Le marquage doit être :

MARECHAL Adresse :  
Type : DNX3  
N° de fabrication : ; Année de fabrication :

**Ex** II 2 G et D

Ex de IIC T\*

Ex tD A21 IP 66/67 T\*

**AVERTISSEMENT - NE PAS OUVRIR SOUS TENSION** (sur les compartiments de raccordement)

LCIE 05 ATEX 6149

\* : voir le tableau des températures

**Tableaux des températures**

Ta	Gaz/Gas	Poussières / Dust
-40°C ≤ Ta ≤ +60°C	T4	T98°C
-40°C ≤ Ta ≤ +40°C	T6	T78°C

**16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS**

Dossier de certification N° DA/DXN3/05 Rév. B du 09/07/2008.

Ce dossier comprend 3 rubriques (6 pages).

**17 CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE**

Inchangées

**18 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE**

Couvertes par les normes citées au point 15

**19 VERIFICATIONS ET ESSAIS INDIVIDUELS**

Chaque compartiment "e" devra subir avec succès une épreuve diélectrique conformément au § 6.1 de la norme EN 60079-7.

Fontenay-aux-Roses, le 31 juillet 2008

**1 SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

**2 Equipment or protective system** intended for use in potentially explosive atmospheres (**Directive 94/9/EC**)

3 Supplementary certificate number : **LCIE 05 ATEX 6149 / 01**

4 Equipment or protective system :  
Industrial plug and socket  
Type : DNX3

5 Applicant : **MARÉCHAL**

**15 DESCRIPTION OF THE SUPPLEMENTARY CERTIFICATE**

Normative update according to standards' EN 60079-0 (2006), EN 60079-1 (2007), EN 60079-7 (2007), EN 61241-0 (2006) and EN 61241-1 (2004)

The examination and test results are recorded in confidential report N° 80538-569763 / 02

Specific parameters of the mode(s) of protection concerned: Unchanged

The marking shall be :

MARECHAL Address :  
Type : DNX3  
Serial number : ; Year of construction :

**Ex** II 2 G and D

Ex de IIC T\*

Ex tD A21 IP 66/67 T\*

**WARNING - DO NOT OPEN WHEN ENERGIZED** (on terminals compartments)

LCIE 05 ATEX 6149

\* : see temperature table

**Temperature table**

**16 DESCRIPTIVE DOCUMENTS**

Certification file N° DA/DXN3/05 Rev. B dated 2008/07/09.

This file includes 3 items (6 pages).

**17 SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE**

Unchanged

**18 ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS**

Covered by standards listed at point 15

**19 ROUTINE VERIFICATIONS AND TESTS**

Each "e" compartment shall be submitted to the dielectric strength test in accordance with the clause § 6.1 of EN 60079-7 standard.

Le responsable de certification ATEX  
ATEX certification manager

**Marc GILLAUX**

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.  
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change.





## LCIE

### 1 ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

2 **Appareil ou système de protection** destiné à être utilisé en atmosphères explosibles (**Directive 94/9/CE**)

3 Numéro de l'attestation d'examen CE de type  
**LCIE 05 ATEX 6149**

4 Appareil ou système de protection :  
Prise de courant industrielle  
Type : DXN3

5 Demandeur : MARECHAL ELECTRIC S.A.  
Adresse : 5, avenue de Presles  
94417 Saint-Maurice cedex FRANCE

6 Fabricant : MARECHAL ELECTRIC S.A.  
Adresse : 5, avenue de Presles  
94417 Saint-Maurice cedex FRANCE

7 Cet appareil ou système de protection et ses variantes éventuelles acceptées sont décrits dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités en référence.

8 Le LCIE, organisme notifié sous la référence 0081 conformément à l'article 9 de la directive 94/9/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 mars 1994, certifie que cet appareil ou système de protection est conforme aux exigences essentielles de sécurité et de santé pour la conception et la construction d'appareils et de systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles, données dans l'annexe II de la directive. Les résultats des vérifications et essais figurent dans le rapport confidentiel N° 6003839-529008/01.

9 Le respect des exigences essentielles de sécurité et de santé est assuré par la conformité à :  
- EN 50014 (1997)  
- EN 50018 (2000)  
- EN 50019 (2000)  
- EN 50281-1-1 (1998)

10 Le signe X lorsqu'il est placé à la suite du numéro de l'attestation, indique que cet appareil ou système de protection est soumis aux conditions spéciales pour une utilisation sûre, mentionnées dans l'annexe de la présente attestation.

11 Cette attestation d'examen CE de type concerne uniquement la conception et la construction de l'appareil ou du système de protection spécifié, conformément à l'annexe III de la directive 94/9/CE.  
Des exigences supplémentaires de la directive sont applicables pour la fabrication et la fourniture de l'appareil ou du système de protection. Ces dernières ne sont pas couvertes par la présente attestation.

12 Le marquage de l'appareil ou du système de protection doit comporter les informations détaillées au point 15.

Fontenay-aux-Roses, le 07 février 2006

### 1 EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

2 **Equipment or protective system** intended for use in potentially explosive atmospheres (**Directive 94/9/EC**)

3 EC type examination certificate number  
**LCIE 05 ATEX 6149**

4 Equipment or protective system :  
Industrial socket  
Type : DXN3

5 Applicant : MARECHAL ELECTRIC S.A.  
Address : 5, avenue de Presles  
94417 Saint-Maurice cedex FRANCE

6 Manufacturer : MARECHAL ELECTRIC S.A.  
Address : 5, avenue de Presles  
94417 Saint-Maurice cedex FRANCE

7 This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

8 LCIE, notified body number 0081 in accordance with article 9 of the Directive 94/9/EC of the European Parliament and the Council of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive.  
The examination and test results are recorded in confidential report N° 6003839-529008/01.

9 Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with :  
- EN 50014 (1997)  
- EN 50018 (2000)  
- EN 50019 (2000)  
- EN 50281-1-1 (1998)

10 If the sign X is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

11 This EC type examination certificate relates only to the design and construction of this specified equipment or protective system in accordance with annex III to the directive 94/9/EC.  
Further requirements of the directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment or protective system. These are not covered by this certificate.

12 The marking of the equipment or protective system shall include informations as detailed at 15.

Le responsable de certification ATEX  
ATEX certification manager

Henri CERVELLO



Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit sans son intégralité, sans aucune modification  
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety without any change

LCIE 33, av du Général Leclerc  
Laboratoire Central BP 8  
des Industries Electriques 92266 Fontenay-aux-Roses cedex  
Une société de Bureau Veritas France

Tél : +33 1 47 95 60 00 Société Anonyme  
Fax : +33 1 47 95 60 56 au 01 41 25 74 5 981 €  
contact@lcie.fr Nanterre B 408 363 174  
www.lcie.fr

Page 1 of 3  
01-Annexe III\_CE\_typ\_app - rev0.DOC



**LCIE**

**13 ANNEXE**

**14 ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**

**LCIE 05 ATEX 6149**

**15 DESCRIPTION DE L'APPAREIL OU DU SYSTEME DE PROTECTION**

Prise de courant industrielle

Type : DXN 3

Prise de courant industrielle constituée de deux parties principales qui sont le socle et la fiche, en version 2, 3, 4 ou 5 contacts avec en option 2 contacts auxiliaires.

Le raccordement électrique est réalisé dans le compartiment "e" de chaque partie, avec une tension maximale de 750 V (550 V avec auxiliaires) et une intensité maximale de 32 A et 5 A pour les contacts auxiliaires.

Le compartiment "d" représente la liaison des deux parties.

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concernés :

Un : ... V In : 32 A pour le circuit principal

Un : ... V In : 5 A pour le circuit auxiliaire


Le marquage doit être :

MARECHAL Adresse : ...

ELECTRIC S.A.

Type : DXN 3

Année de fabrication : ...

 II 2 G et D

EEx ed IIC

- 40°C ≤ Ta ≤ + 60°C T4 T98°C

- 40°C ≤ Ta ≤ + 40°C T6 T78°C

IP66/67

LCIE 05 ATEX 6149

Un : ... V In : 32 A pour le circuit principal

Un : ... V In : 5 A pour le circuit auxiliaire

NE PAS OUVRIR SOUS TENSION

(sur les compartiments de raccordement)

L'appareil doit également comporter le marquage normalement prévu par les normes de construction qui le concerne.

**16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS**

Dossier de certification N° DA/DXN3/05 Rév. A du 30/11/2005.

Ce document comprend 16 rubriques (30 pages).

**17 CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SÛRE**

Néant.

**18 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE**

Couvertes par les normes listées au point 9.

**19 VERIFICATIONS ET ESSAIS INDIVIDUELS**

Chaque compartiment "e" doit subir avec succès une épreuve diélectrique individuelle conformément aux spécifications du § 7.1 de la norme EN 50019.

**13 SCHEDULE**

**14 EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

**LCIE 05 ATEX 6149**

**15 DESCRIPTION OF EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM**

Industrial socket

Type : DXN 3

Industrial socket constituted in two main parts that are the plug and the socket, in 2, 3, 4 or 5 contact version with optionally 2 auxiliary contacts.

The electrical connection is carried out inside the "e" compartment of each part, with a maximum voltage of 750 V (550 V with auxiliary contacts) and a maximum intensity of 32 A and 5 A for auxiliary contacts.

"d" compartment represents connection of the two parts.

Specific parameters of the modes(s) of protection concerned :

Un : ... V In : 32 A for the main circuit

Un : ... V In : 5 A for the auxiliary circuit


The marking shall be :

MARECHAL Address : ...

ELECTRIC S.A.

Type : DXN 3

Year of construction : ...

 II 2 G et D

EEx ed IIC

- 40°C ≤ Ta ≤ + 60°C T4 T98°C

- 40°C ≤ Ta ≤ + 40°C T6 T78°C

IP66/67

LCIE 05 ATEX 6149

Un : ... V In : 32 A for the main circuit

Un : ... V In : 5 A for the auxiliary circuit

DO NOT OPEN WHILE ENERGIZED

(on wiring compartments)

The equipment shall also bear the usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipment.

**16 DESCRIPTIVE DOCUMENTS**

Certification file N° DA/DXN3/05 Rev. A dated 30/11/2005.

This file includes 16 items (30 pages).

**17 SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE**

None.

**18 ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS**

Covered by standards listed at 9.

**19 ROUTINE VERIFICATIONS AND TESTS**

Each "e" compartment shall be submitted to the dielectric strength test in accordance with clause § 7.1 of EN 50019 standard.